

WINOX-L/R

WÄGEINDIKATOR AUS EDELSTAHL – WÄGE-UND DOSIERINSTRUMENTE

LAUMAS®



PROGRAMM	LCD	ROTE LED
BASE	WINOXL-B	WINOXR-B
BELADUNG	WINOXL-C	WINOXR-C
ENTLADUNG	WINOXL-S	WINOXR-S
3 PRODUKTE	WINOXL-3	WINOXR-3
* 6 PRODUKTE	WINOXL-6	WINOXR-6
* 14 PRODUKTE	WINOXL-14	WINOXR-14
Multiprogram	WINOXL-MU	WINOXR-MU

* 8 externe Relaismodule enthalten

FELDBUSSE



Rev. 0.0

ZERTIFIZIERUNGEN

- OIML R76:2006, Klasse III, 3x10000 Eichwerte, 0,2 μ V/VS1 / OIML R61 - WELMEC Guide 8.8:2011 (MID)
- UL-anerkannte Komponente - USA und Kanada
- Entspricht den Vorschriften der Eurasischen Zollunion
- Gleichwertig zur CE-Zertifizierung für das Vereinigtes Königreich
- Entspricht den australischen Marktbestimmungen zur legalen Verwendung gegenüber Dritten
- Entspricht den neuseeländischen Marktbestimmungen zur legalen Verwendung gegenüber Dritten
- Entspricht den Marktbestimmungen des Vereinigten Königreiches zur legalen Verwendung gegenüber Dritten
- NTEP - n_{max} 10000 - Klasse III/IIIL - Entspricht den Marktbestimmungen der Vereinigten Staaten zur legalen Verwendung gegenüber Dritten
- Entspricht den Vorschriften des chinesischen Marktes zur legalen Verwendung gegenüber Dritten

ZERTIFIZIERUNGEN AUF ANFRAGE

Konformitätserklärung + IP69K-Kennzeichnung (nur für M16x1.5-Kabelverschraubungen-Versionen)
Schutz gegen Wasser bei Hochdruck-/Dampfstrahlreinigung (Test: Spritzwasser aus einer Entfernung von max. 150 mm)
Wasserdruck: 100 bar; Temperatur: 80 °C; Prüfdauer: 250 Sekunden (Referenznorm: DIN 40050-9)

M Konformitätsprüfung (Erste Eichung) in Verbindung mit Laumas-Wägemodul (**CE** - **UK CA**)

Entspricht den Vorschriften der Eurasischen Zollunion für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen

Entspricht den Vorschriften der Russische Föderation zur legalen Verwendung gegenüber Dritten

BESCHREIBUNG

- Wägeindikator aus Edelstahl AISI 304.
- L-Version*: 6-stelliges semi-alphanumerisches hintergrundbeleuchtetes LCD-Anzeige (20 mm Ziffernhöhe) – 46 Meldungssymbole.
- R-Version*: 6-stellige semi-alphanumerische rote LED-Anzeige (20 mm Ziffernhöhe) – 16 Anzeige-LEDs.
- 6-Tasten-Tastatur.
- Uhr/Kalender mit Pufferbatterie.
- Das Instrument kann mit der kostenlosen PC-Software "Instrument Manager" konfiguriert und verwaltet werden, die von www.laumas.com heruntergeladen werden kann.

Informationen zu den spezifischen Merkmalen der verschiedenen Versionen des Instruments sind in der Tabelle "Verfügbaren Versionen" zu finden.

EIN-/AUSGÄNGE UND KOMMUNIKATION

- Serielle Schnittstellen RS485/RS232 zur Kommunikation über Protokolle ModBus RTU, ASCII Laumas oder kontinuierliche unidirektionale Übertragung.
- 5 Relaisausgänge mit Sollwerten oder über Protokolle gesteuert (4 Ausgänge bei Analogausgang).
- 3 optoisolierte digitale PNP-Eingänge: Statusablesung über serielle Kommunikationsprotokolle (2 Eingänge bei Analogausgang).
- 1 Wägezelleneingang.
- Optoisolierter 16 Bit Analogausgang in Strom oder in Spannung (Option auf Anfrage).
- WiFi-Modul (Option auf Anfrage).

HAUPTFUNKTIONEN

- Anschlüsse an:
 - PLC über Analogausgang (auf Anfrage);
 - PC/PLC über RS485/RS232 (bis zu 99 Instrumente mit Verstärkern, bis zu 32 ohne Verstärker);
 - Fernanzeige und Drucker über RS485/RS232;
 - bis zu 8 Wägezellen parallel mit Anschlusskasten;
 - Intelligenter Anschlusskasten oder andere mehrkanalige Instrumente: ermöglichen die Verwendung von erweiterten Funktionen wie digitale Entzerrung, Analyse der Lastverteilung und automatische Diagnose.
 - IoT-Gateway zur Cloud-Verbindung über RS485.
- TCP/IP WEB APP: integrierte Software in Kombination mit den Optionen WiFi-Modul und Ethernet TCP/IP zur Überwachung, Verwaltung und Fernsteuerung des Instruments.
- Digitaler Filter zur Reduzierung der Auswirkungen von Gewichtsschwankungen.
- Theoretische Kalibrierung (über Tastatur) und reale Kalibrierung (mit Prüfgewichten und Linearisierung von bis zu 8 Messpunkten).
- Nullstellung der Tara.
- Autonullstellung bei Einschaltung.
- Nullabgleich des Bruttogewichts.
- Halbautomatische Tara (Netto-/Bruttogewicht) und festgelegte Tara.
- Halbautomatische Nullstellung.
- Maximalen Gewichtswert anzeigen (Peak-Funktion).
- Direktverbindung zwischen RS485 und RS232 ohne Konverter.
- Ausdruck des Gewichts mit Datum und Uhrzeit über Tastatur oder externen Kontakt.
- Management der Etikettiermaschine (außer Programm 3/6/14 PRODUKTE).

Genehmigte Versionen zur legalen Verwendung gegenüber Dritten

- Verwaltung der Systemparameter kann durch Software (Passwort), Hardware oder Feldbus geschützt werden.
- Anzeigen der Gewichtsunterteilungen (1/10 e).
- Drei Betriebsarten: einzelner Messbereich, mehrfacher Messbereich oder mehrfacher Eichwert.
- Nullabgleich des Nettogewichts.
- Justierung.
- Alibispeicher (Option auf Anfrage).
- Druckfunktion über Tastatur oder externen Kontakt der folgenden Werte: Bruttogewicht, Nettogewicht, Tara, festgelegte Tara, Datum, Uhrzeit, ID-Code (Alibispeicher).

PROGRAMM BASE

- Stückzähler.
- Gesamtwert der Wägungen.
- Einstellung des Sollwerts und des Hysteresewerts.
- Der Wägeindikator kann als Fernanzeige mit Sollwert verwendet werden.
- Auswahl von 12 Gruppen mit 5 Sollwerten durch Stufenschalter oder externen Kontakt (Option auf Anfrage).

PROGRAMM DOSIERUNG

- Bis zu 99 einstellbare Formeln.
- Wiederaufnahme der Dosierung nach einem Stromausfall.
- Automatische Fallberechnung.
- Kontrolle des Toleranzfehlers.
- Hochgenaue Dosierung durch die Langsam-Funktion.
- Hochgenaue Dosierung durch die Impulsfunktion.
- Speicherung des Gesamtverbrauchs.
- Dosierungsdaten drucken.
- Alarmkontaktverwaltung.
- Auswahl der ersten 12 Formeln über Stufenschalter oder externen Kontakt (Option auf Anfrage).
- Dosierungsstart durch externen Kontakt oder Tastatur.
- Manuelle Dosierung mit parallel zum Instrument geschalteten Fernanzeigen.

Nur für:

Programme BELADUNG und 3/6/14 PRODUKTE

- Automatische Tara beim Dosierungsstart.
- Einstellung einer Dosiermenge größer als die Nennlast der Waage.

Programm ENTLADUNG

- Automatische Beladung des Produkts in der gewogenen Struktur.
- Verwaltung der Big-Bag-Dosierung.

Programm 3/6/14 PRODUKTE

- Programmierung der Formeln in einer festen oder freien Reihenfolge.
- Formeleinstellung in Prozent.
- Zwischenentladung während der Dosierung.
- Teilentladung am Ende des Zyklus.

MULTIPROGRAMM

- Bei den Multiprogramm-Instrumenten ist kein Programm ausgewählt. Vom Einbaubetrieb können dafür verschiedene Betriebsmodi programmiert werden: BASE, BELADUNG, ENTLADUNG, 3 PRODUKTE, 6 PRODUKTE, 14 PRODUKTE.

TECHNISCHE MERKMALE

Stromversorgung und Leistungsaufnahme	12÷24 VDC ±10%; 6 W (Auf Anfrage P-Version: 115/230 VAC; 50/60 Hz; 6 VA)
Anzahl der Wägezellen • Stromversorgung der Wägezellen	bis zu 8 (350 Ω) - 4/6 Leiter • 5 VDC/120 mA
Linearität • Linearität des Analogausgangs	<0.01% Vollausschlag • <0.01% Vollausschlag
Thermische Drift • Thermische Drift des Analogausgangs	<0.0005% Vollausschlag/°C • <0.003% Vollausschlag/°C
A/D-Konverter	24 Bit (16000000 Digits) - 4.8 kHz
Eichwerte (mit Messbereich ±10 mV und Empfindlichkeit 2 mV/V)	±999999 • 0.01 μV/d
Messbereich	±39 mV
Empfindlichkeit der Wägezellen	±7 mV/V
Konvertierung pro Sekunde	300/s
Anzeigebereich	±999999
Dezimalstellen • Auflösung der Anzeige	0÷4 • x1 x2 x5 x10 x20 x50 x100
Digitalfilter • Ablesungen pro Sekunde	10 Niveaus • 5÷300 Hz
Relaisausgänge	5/4 - max 115 VAC/150 mA
Optoisolierte digitale Eingänge	3/2 - 5÷24 VDC PNP
Serielle Schnittstellen	RS485, RS232
Baudrate	2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 115200 (bit/s)
Optoisolierter Analogausgang (Option auf Anfrage)	16 Bit = 65535 Eichwerte. 0÷20 mA; 4÷20 mA (bis zu 300 Ω) 0÷10 V; 0÷5 V; ±10 V; ±5 V (min 10 kΩ)
Feuchtigkeit (nicht kondensierend)	85%
Lagertemperatur	-30 °C +80 °C
Betriebstemperatur	-20 °C +60 °C

	Relaisausgänge	5/4 - max 30 VAC, 60 VDC/150 mA
	Betriebstemperatur	-20 °C +50 °C
	Ein 12-24 VDC externes LPS- oder Schutzklasse-2-Netzteil verwenden	

MESSTECHNISCHE SPEZIFIKATION FÜR BAUTEILZULASSUNG

OIML

NTEP

Folgende nach regionalen Bereich Vorschriften werden respektiert	EU: 2014/31/UE; OIML R76:2006; EN45501:2015 Russische Föderation: GOST OIML R76-1-2011 Vereinigtes Königreich: Non-automatic Weighing Instrument Regulations 2016 Australien: National Measurement Regulations 1999 Neuseeland: Weights and Measures Regulations 1999 China: Law on Metrology of the People's Republic of China	USA: NIST HANDBOOK 44, 2020; NCWM PUB 14, 2021
Betriebsarten	Einzelner Messbereich, mehrfacher Eichwert, mehrfacher Messbereich	Einzelner Messbereich, mehrfacher Eichwert, mehrfacher Messbereich
Genauigkeitsklasse	III oder IIII	III oder IIII
Maximale Anzahl der Teilungswerte für die Eichzulassung	10000 (Klasse III); 1000 (Klasse IIII)	10000 (Klasse III/IIII)
Minimales Eingangssignal für die Eichung	0.2 μV/VSI	
Betriebstemperatur	-10 °C +40 °C	-10 °C +40 °C (+14 °F +104 °F)

VERFÜGBAREN VERSIONEN

	BESCHREIBUNG	ARTIKELNUMMER
	P-Version (Standard) - Einbau: Wand und Tisch (<u>Halterung enthalten</u>), Säule, Schalttafel front (Panelbohrung: 248x160 mm). - Abmessungen: 286x206x108 mm; mit Halterung: 290x206x187 mm. - Schutzart IP68. - 6 M16x1.5-Kabelverschraubungen. - Inklusive Universalnetzteil: 24 VDC/1 A - Eingang 100 ÷ 240 VAC Kabellänge: 3 m.	WINOX-P
	Q-Version - Einbau: Schalttafel front (<u>Befestigungshalter enthalten</u> ; Panelbohrung: 248x160 mm), Wand, Tisch, Säule. - Abmessungen: 286x206x96 mm. - Frontplatte Schutzart IP68. - Abnehmbare Schraubklemmleisten.	WINOX-Q
	D-Version - Tischversion. - Abmessungen: 286x85x206 mm. - Schutzart IP40. - Frontplatte Schutzart IP68. - Anschlüsse D-SUB. - Inklusive Universalnetzteil: 24 VDC/1 A - Eingang 100 ÷ 240 VAC Kabellänge: 3 m.	WINOX-D
	X-Version: ATEX II 3GD (Zone 2-22) (CE - UK CA) IEX-Version: IECEx (Zone 2-22) - Einbau: Wand und Tisch (<u>Halterung enthalten</u>), Säule, Schalttafel front (Panelbohrung: 248x160 mm). - Abmessungen: 286x206x108 mm; mit Halterung: 290x206x187 mm. - Schutzart IP68. - 6 M16x1.5-Kabelverschraubungen.	WINOX-X WINOX-IEX

OPTIONEN AUF ANFRAGE

	ZUBEHÖR	ARTIKELNUMMER
	Verstellbare Edelstahlhalterung zum Wand- und Tischeinbau.	STAFFAIWINOX
	Befestigungshalter zum Einbau an der Schalttafel front.	STAFFEWINOX
	ABS-Halterung zum Einbau an der Säule.	STAFFAIWINOXSUP
	Säule des Wägeindikatorhalters aus Edelstahl (Ø38 mm, Höhe 700 mm). Halterung aus lackiertem Stahl zum Einbau an Plattform/Boden.	COLONNAM + STAFFACN
	Säule des Wägeindikatorhalters aus Edelstahl (Ø38 mm, Höhe 700 mm). Halterung aus Edelstahl zum Einbau an Plattform/Boden.	COLONNAM + STAFFAIN

OPTIONEN AUF ANFRAGE

	STROMVERSORGUNG	ARTIKELNUMMER
 115/230 VAC	Stromversorgung 115/230 VAC; 50/60 Hz; 6 VA. → Nicht kompatibel mit Q-, D-, X-, IEX-Version. → Nicht kompatibel mit OPZWBATTWINOX-Option. → Nicht kompatibel mit EAC-Zertifizierungen.	OPZWINOXVCA
	Universalnetzteil 24 VDC/1 A. - Eingang 100÷240 VAC. - Kabellänge 3 m.	ALI24SPINA1AUN
	Universalnetzteil 24 VDC/1 A mit Klinkenstecker. - Eingang 100÷240 VAC. - Kabellänge 3 m.	ALI24SPINA1AJACKUN
	Wiederaufladbare 12.2 Volt Bleibatterie, Kapazität 2.8 Ah, bei Lieferung bereits im Instrument montiert. Maximale Betriebsdauer: 16 Stunden. → Nicht kompatibel mit D-, X-, IEX-Version. → Nicht kompatibel mit Stromversorgung 115 VAC und 230 VAC.	OPZWBATTWINOX
	Akku-Pack bestehend aus 8 wiederaufladbaren NiMH-Batterien, 1.2 V, Typ AA. - Nicht herausnehmbar. - Maximale Betriebsdauer: 16 Stunden. → Nicht kompatibel mit Q- und D- Version. → Nicht kompatibel mit Stromversorgung 115 VAC und 230 VAC.	OPZWBATTWINOXATEX

OPTIONEN AUF ANFRAGE UND VEREINBARKEIT MIT DOSIERUNGSPROGRAMMEN

	SCHNITTSTELLEN UND FELDBUSSE	ARTIKELNUMMER
	WiFi-Modul (2.4 GHz) für die drahtlose Verbindung über einen integrierten Webserver (zur Überwachung, Verwaltung und Fernsteuerung des Instruments) oder über die Protokolle ModBus RTU und ASCII Laumas. (* für Q-Version) → Nicht kompatibel mit X- und IEX-Version.	* OPZW1RADIO * OPZW1RADIOQ(*) B C S 3P 6P 14P • • • • • •
	Optoisolierter 16 Bit Analogausgang . → Ein Eingang und ein Ausgang sind nicht verfügbar.	* OPZW1ANALOGICA B C S 3P 6P 14P • • • • • •
	Zusätzliche RS485 -Schnittstelle. → Ein Eingang und ein Ausgang sind nicht verfügbar. → Nicht kompatibel mit E/EC-Option.	* OPZW1RS485 B C S 3P 6P 14P • • • • • •
	CANopen -Protokoll. → Q-Version: ein Eingang und ein Ausgang sind nicht verfügbar. → Q-Version: integrierte RS485-Schnittstelle nicht verfügbar. → Q-, P-, X-, IEX-Version: nicht kompatibel mit E/EC-Option.	* OPZW1CA B C S 3P 6P 14P • • • • • •
	DeviceNet -Protokoll. → Q-Version: ein Eingang und ein Ausgang sind nicht verfügbar. → Q-Version: integrierte RS485-Schnittstelle nicht verfügbar. → Q-, P-, X-, IEX-Version: nicht kompatibel mit E/EC-Option.	* OPZW1DE B C S 3P 6P 14P • • • • • •
	Profibus DP -Protokoll. → Q-Version: ein Eingang und ein Ausgang sind nicht verfügbar. → Q-Version: integrierte RS485-Schnittstelle nicht verfügbar. → Q-, P-, X-, IEX-Version: nicht kompatibel mit E/EC-Option.	* OPZW1PR B C S 3P 6P 14P • • • • • •
	Ethernet/IP -Protokoll – Ethernet-Schnittstelle IP68. → X-, IEX-, P-Version: interne Verkabelung zum Crimpen.	* OPZW1ETIP68 * OPZW1ETIPCR B C S 3P 6P 14P • • • • • •
	Ethernet TCP/IP -Protokoll – Ethernet-Schnittstelle IP68. Integrierte Software zur Überwachung, Verwaltung und Fernsteuerung des Instruments. → X-, IEX-, P-Version: interne Verkabelung zum Crimpen.	* OPZW1ETTCP68 * OPZW1ETTCPCR B C S 3P 6P 14P • • • • • •
	Modbus/TCP -Protokoll – Ethernet-Schnittstelle IP68. → X-, IEX-, P-Version: interne Verkabelung zum Crimpen.	* OPZW1MBTCP68 * OPZW1MBTCP68 B C S 3P 6P 14P • • • • • •
	Profinet IO -Protokoll – Ethernet-Schnittstelle IP68. → X-, IEX-, P-Version: interne Verkabelung zum Crimpen.	* OPZW1PNETIO68 * OPZW1PNETIOCR B C S 3P 6P 14P • • • • • •
	USB -Schnittstelle IP68 zur Datenspeicherung auf USB-Stick (enthalten). Diese Daten (Gewichtswerte, Dosierung, Alarmer) können in den PC importiert und über die PROG DB-Software (im Lieferumfang enthalten) weiterverarbeitet werden. → Nicht kompatibel mit X- und IEX-Version.	OPZWUSB68 B C S 3P 6P 14P • • • • • •
	USB -Schnittstelle zur Datenspeicherung auf USB-Stick (enthalten). Diese Daten (durchgeführte Wägungen, Alarmer) können in den PC importiert und über die PROG DB-Software (im Lieferumfang enthalten) weiterverarbeitet werden. → Nicht kompatibel mit X- und IEX-Version.	OPZWUSBDB9 B C S 3P 6P 14P • • • • • •

* Nur eine Option wählen, die mit Sternchen gekennzeichnet ist.

OPTIONEN AUF ANFRAGE UND VEREINBARKEIT MIT DOSIERUNGSPROGRAMMEN

		ARTIKELNUMMER
	Antennenverlängerungskabel des WiFi-Moduls; Kabellänge: 100 cm. → Q-Version: in der OPZW1RADIOQ-Option enthalten.	OPZWCONWF B C S 3P 6P 14P • • • • • •
	USB-Verlängerungskabel, männlich/weiblich, mit Stecker für IP68 Panelmontage; Kabellänge: 50 cm, Verschlusskappe und Abdeckung enthalten.	OPZWCONUSBIP68 B C S 3P 6P 14P • • • • • •
	Ethernet-Verlängerungskabel, männlich/weiblich, mit Stecker für IP68 Panelmontage; Kabellänge: 30 cm, Verschlusskappe enthalten.	OPZWCONETHEIP68 B C S 3P 6P 14P • • • • • •
	Ethernet-Verlängerungskabel, männlich/männlich mit Stecker IP68; Kabellänge: 5 m.	OPZWCONETHE5MT B C S 3P 6P 14P • • • • • •
	Gewichtseinlesung von 0–10 VDC-Eingang (15 kΩ). → Nicht kompatibel mit X- und IEX-Version.	OPZWING010 B C S 3P 6P 14P • • • • • •
	Gewichtseinlesung von 4–20 mA-Eingang (120 Ω). → Nicht kompatibel mit X- und IEX-Version.	OPZWING420 B C S 3P 6P 14P • • • • • •

ANWENDUNGEN – SOFTWARE

	Alibispeicher.	OPZWALIBI B C S 3P 6P 14P • • • • • •
	Datenübertragung vom Instrument zu einem PC über die serielle Schnittstelle RS232 (direkt) oder RS485 (über Konverter). Diese Daten (Gewichtswerte, Dosierung, Alarmer) können in den PC importiert und über die PROG DB-Software (im Lieferumfang enthalten) weiterverarbeitet werden. Die Verwendung dieser Option ist zu empfehlen, wenn das Instrument immer mit dem PC verbunden ist.	OPZWDATIPC B C S 3P 6P 14P • • • • • •

OPTIONEN AUF ANFRAGE UND VEREINBARKEIT MIT DOSIERUNGSPROGRAMMEN

	ERWEITERUNGEN	ARTIKELNUMMER
	Base: Auswahl von 12 Gruppen mit 5 Sollwerten durch Stufenschalter. Beladung, Entladung, 3/6/14 Produkte: Auswahl der ersten 12 Formeln über Wahlschalter.	* EC B C S 3P 6P 14P • • • • •
	Base: Auswahl von 12 Gruppen mit 5 Sollwerten über externen Kontakt. Beladung, Entladung, 3/6/14 Produkte: Auswahl der ersten 12 Formeln über externen Kontakt.	* E B C S 3P 6P 14P • • • • •
	Gleichzeitige Nutzung der Option E/EC mit Analogausgang.	OPZWAEC B C S 3P 6P 14P • • • • •
	Externes 5-Relais-Modul zur Erhöhung der Kapazität von SPDT-Kontakten auf 115 VAC/2 A.	RELE5M B C S 3P 6P 14P • • • • - -
	Externes 8-Relais-Modul zum Verwalten von 1 bis 6 Produkten; 8-Relais bis max 115 VAC/2 A.	12÷24 VDC RELE6PROD24V
	Modul bei Modellen 6/14 PRODUKTE enthalten.	115/230 VAC RELE6PROD230V B C S 3P 6P 14P - - - - • •
	Externes 8-Relais-Modul zum Verwalten von 7 bis 14 Produkten; verwendbar mit RELE6PROD-Modul; 8-Relais bis max 115 VAC/2 A. Modul bei Modell 14 PRODUKTE enthalten.	RELE14PROD B C S 3P 6P 14P - - - - - •

* Nur eine Option wählen, die mit Sternchen gekennzeichnet ist.